

Adverbes

תּוֹאָרֵי הַפּוֹעֵל

de manière :		לְצִיּוֹן אוֹפֵן :
difficilement	beofène kashé, kashote	בְּאוֹפֵן קָשָׁה, קָשׁוֹת
difficilement	bekoshi	בְּקוֹשִׁי
efficacement	bi'iloute	בִּיעִילוֹת
exactement	bediyouke	בְּדִיוֹק
facilement	bekaloute	בְּקָלוֹת
lentement	léate, beïtioute	לְאֵט, בְּאִיטִיוֹת
malheureusement	lemarbé hatsaare	לְמַרְבֵּה הַצָּעַר
malheureusement	lero'a hamazale	לְרוֹעַ הַמִּזָּל
parfaitement	heytevè	הֵיטֵב
particulièrement	beofène meyouh'ade	בְּאוֹפֵן מְיוֹחָד
prudemment	bizehiroute	בְּזִהִירוֹת
précisément	meforashote	מְפָרָשׁוֹת
rapidement	mahère	מְהֵרָה
spécialement	bimeyouh'ade	בְּמְיוֹחָד
subitement	leféta', pitome	לְפֶתַע, פְּתָאוֹם
terriblement	betsoura noraah	בְּצוֹרָה נוֹרָאָה
tragiquement	beofène tragui	בְּאוֹפֵן טְרָגִי
tranquillement	beshèkète	בְּשָׁקֵט
vraiment	beèmète	בְּאֵמֶת
de lieu :		לְצִיּוֹן מְקוֹם :
ici, là	po, kane	פֹּה, כָּאֵן
loin	rah'oke	רַחוֹק

là-bas	shame	שָׁם
nul part	beshoume makome	בְּשׁוּם מְקוֹם
partout	bekhole makome	בְּכֹל מְקוֹם
proche	karove	קָרוֹב
quelque part	béeyzeshéhou makome	בְּאִיזְשֵׁהוּ מְקוֹם
à l'extérieur	bah'outsse, hah'outssah	בַּחוּץ, הַחוּצָה
à l'intérieur	bifenime, penimah	בְּפְנִים, פְּנִימָה
à l'étage au-dessous	bakomah shelematah	לְקוֹמָה שְׁלֵמָטָה, לְמַטָּה
à l'étage du dessus	lakomah sheléma'lah	לְקוֹמָה שְׁלֵמַעְלָה
de temps :		לְצִיּוֹן זְמַן :
actuellement	ka'ète, karégua'	כַּעַת, כְּרַגַּע
après cela	leah'ar mikèn, ah'are kakhe	לְאַחַר מִכֵּן, אַחַר-כֵּן
après cela	ah'are kakhe, aze veaze...	אַחַר-כֵּן, אַז וְאַז...
aujourd'hui	hayome	הַיּוֹם
cette nuit	halayelah	הַלַּיְלָה
demain	mah'are	מָחָר
déjà	kevare	כְּבָר
encore, pas encore	âdayine, âdayine lo	עַדִּין, עַדִּין לֹא
hier	ètemole	אֶתְמוֹל
immédiatement	miyade	מִיָּד
maintenant	âkhshave	עַכְשָׁו
plus tard	meouh'are	מְאוּחָר
plus tôt	moukedame	מוֹקְדָם
prochainement	bekarove	בְּקָרוֹב
précédemment	lifeney kène, kodème	לְפָנֵי כֵּן, קוֹדֵם
récemment	laah'aronah	לְאַחֲרוֹנָה

de fréquence :**לְצִיּוֹן תְּדִירוֹת :**

de temps en temps	midey pa'ame	מִיָּדִי פַּעַם
deux fois	pa'amayime	פַּעַמַּיִם
en général	bederekhe klale	בְּדֶרֶךְ כָּלָל
encore, à nouveau	ôde, shouve pa'ame	עוֹד, שׁוֹב פַּעַם
jamais (futur)	léolame lo	לְעוֹלָם לֹא
jamais (présent, passé)	âfe pa'ame lo, mé'olame lo	אֵף פַּעַם לֹא, מֵעוֹלָם לֹא
parfois	life'amime	לְפַעֲמַיִם
presque jamais	kimate âfe pa'ame	כְּמַעַט אֵף פַּעַם
rarement	le'itime reh'okote	לְעֵתִים רְחוֹקוֹת
souvent	le'itime krovote	לְעֵתִים קְרוֹבוֹת
toujours	tamide	תָּמִיד
un jour sur deux	kole yomayime	כָּל יוֹמַיִם
un jour sur deux	yome kène veyome lo	יוֹם כֶּן יוֹם לֹא
une fois	pa'ame ah'ate	פַּעַם אַחַת
éternellement	lanétsah', la'ade	לְנֶצַח, לְעַד

de quantité :**לְצִיּוֹן כַּמוֹת :**

approximativement	bekèrouve, be'erekhe	בְּקֵרוֹב, בְּעֶרְךָ
beaucoup	harbé	הַרְבֵּה
difficilement	bekoshi	בְּקוֹשִׁי
extrêmement	bemidah kitsonite, beyotère	בְּמִדָּה קִיצוֹנִית, בְּיוֹתֵר
le meilleur	beyotère, hakhi tove	בְּיוֹתֵר, הַכִּי טוֹב
parfaitement	beofène moushlame	בְּאוֹפֵן מוֹשְׁלָם
partiellement	h'èlekite	חֶלְקִית
presque	kime'ate	כְּמַעַט

profondément	biyissodioute, la'omèke	בִּיסוֹדִיּוֹת, לְעוֹמָק
suffisamment	massepiké, daye	מִסְפִּיק, דֵּי
suffisamment	bemidah messapèkète	בְּמִידָה מְסַפֶּקֶת
surtout	be'ikare	בְּעִיקָר
totalement	leguamrey, lemadaye, daye	לְגַמְרִי, לְמַדִּי, דֵּי
totalement	leguamrey, lah'aloutine	לְגַמְרִי, לְחֻלוּטִין
trop	yotère midaye	יוֹתֵר מְדִי
très	meode	מְאוֹד
un peu	ktsate, me'ate	קְצָת, מְעַט